

# INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT		7
EINLEITUNG		9
TEIL I – DIE FRAGEN UND DIE METHODE		13
1	Die Fragen	22
2	Die Methode	27
3	Das Korpus	28
4	Die Begriffe	43
5	Die Darstellung	46
TEIL II – ANEIGNUNG: BRASILIEN, DIE INDIANER UND DAS KOLONIALE PROJEKT		48
A	DIE WORTE DER ANEIGNUNG	50
1	<i>In principio erat verbum</i> – Pêro Vaz de Caminhas Brief über die Entdeckung Brasiliens	51
2	Die Nebensächlichkeit der Neuen Welt – der Bericht eines anonymen Seefahrers	63
3	Vermessung und Versklavung – das Bordbuch von Pêro Lopes de Sousa	68
B	DIE ANEIGNUNG IN WORTEN	79
1	Die wirtschaftlichen Interessen	84
1.1	Ein wirtschaftliches Eden – Brasilien und die Indianer in Gândavos Traktaten	85
1.2	Die Konkurrenz um ein knappes Gut – Gabriel Soares de Sousas <i>Roteiro geral</i>	94
2	Eine politische Hochglanzbroschüre über die Kolonie – Gândavos <i>Historia</i>	105
3	Die religiöse Konquista	115
3.1	Der Kampf um die Etablierung der Mission – Manuel da Nóbrega	117
3.1.1	Nóbrega und die Indianer: ein Bekehrungsprogramm	119
3.1.2	Nóbrega und das Machtgeflecht in der Kolonie	127
3.2	Die Ausführung eines Bekehrungsprogramms – José de Anchieta	134
3.2.1	Bekehrung durch Sprache	136
3.2.2	Bekehrung durch Krankheit	145
3.2.3	Kannibalismus als literarisches Mittel	150

3.3	Die Utopie der Aneignung	155
3.3.1	Fernão Cardim und die „Wahrnehmung des Eigenen“	156
3.3.2	Francisco Soares und die „Erfahrung des Fremden“	162
C	ZUSAMMENFASSUNG: DIE ERFINDUNG DER GESCHICHTE	166
TEIL III – ERSTARRUNG: BRASILIEN, DIE INDIANER UND DIE		
	KONSTRUKTION VON ALTERITÄT	171
A	DIE KONSTRUKTION EINER „WISSENSCHAFT VOM FREMDEN“	176
1	Der Effekt der Wissenschaft	176
1.1	Die „Methode“: Empirie, Augenschein und die Kritik der <i>auctoritates</i>	176
1.2	Die Darstellung: <i>escreuer na verdade</i>	180
2	Der Effekt der Fremdheit	182
2.1	Neugierde und Exotisierung	182
2.2	Die Konstruktion des fremden Objekts: Vergleich, ethnographisches Präsens	185
B	DIE SYSTEMATISIERUNG VON FREMDHEIT	193
1	Monogenese und der Missionsauftrag	197
1.1	Die Ausdehnung der <i>oikoumene</i>	198
1.2	Eine Theorie über den Ursprung der Menschen	204
2	Die Konstruktion kultureller Diversität: die Erfindung der Kultur	210
2.1	Die Entstehung eines Wissensbereichs zwischen Legitimation und Wissenschaft	215
2.2	Ein Monolith etabliert sich	224
2.3	Die Verselbständigung der Ethnographie	235
3	Ethnographische Praxis: die Verlegenheit der Kultur	244
3.1	Ein Monolith mit Rissen	245
3.2	Die Dekonstruktion des Monoliths	249
C	ZUSAMMENFASSUNG: DIE ERFINDUNG DER KULTUR	254
SCHLUSSBEMERKUNG		263
ANHANG		267
A	Faksimile einzelner Texte des Korpus	267
B	Überlieferungsgeschichtliche Daten der zitierten Quellen	280
C	Kapitelüberschriften der systematischen Texte des Korpus	292
D	Umfang der ethnographischen Exkurse	308
E	Übersetzung der Zitate	310
BIBLIOGRAPHIE		337
ABBILDUNGSNACHWEIS		351
REGISTER		353